



**型式 Model : OKF-A160-BT
OKF-A350-BT**

取扱説明書 Instruction Manual

この度はくるくるフィルターをお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。
ご使用になる前に必ずこの取扱説明書をよくお読みください。

この取扱説明書は必ず保管してください。

Thank you for purchasing this product.

Please read through this brochure prior to use
and keep at hand thereafter for future reference.

【 目次 Contents 】

■安全に関するご注意 Safety precautions	2
■各部の名称 Part names	3
■設置 Installation	3
■運転機能 Operation	8
■メンテナンス Maintenance	10
■仕様 Specifications	14
■オプション Options	16
■保証期間 Warranty	16



OHM ELECTRIC CO., LTD.






■安全に関するご注意 Safety precautions

・この商品は、産業用の制御盤や機器の吸気口に取り付けて、空間の粉塵やオイルミストを捕集するフィルタユニットです。本来の目的以外には、絶対使用しないでください。


This product has been designed to be installed at an air inlet of industrial control panels or equipment for collecting dust and oil mist in the air. Any other use than original intension should be strictly avoided.

・取扱説明書に示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載していますので必ず守ってください。



All the safety instructions written herein include very important matters for safety and therefore have to be observed without fail. The marks and the symbols in this manual have the meanings as described below.

 危険 Danger	取扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される場合。 Improper handling may result in serious injury or even death of the user.	 絶対にしてはいけない「禁止」を意味します。 Prohibited matters that should never be done.
	 注意 Caution	取扱いを誤った場合、使用者が損害を負う危険が想定される場合および、物的損害のみの発生が想定される場合。 Improper handling may result in physical and/or property damages.
		 気をつけていただく「注意喚起」を意味します。 Matters to which due attention should be paid.
		 「回転物注意」を意味します。 Caution for rotating devices.

危険 Danger

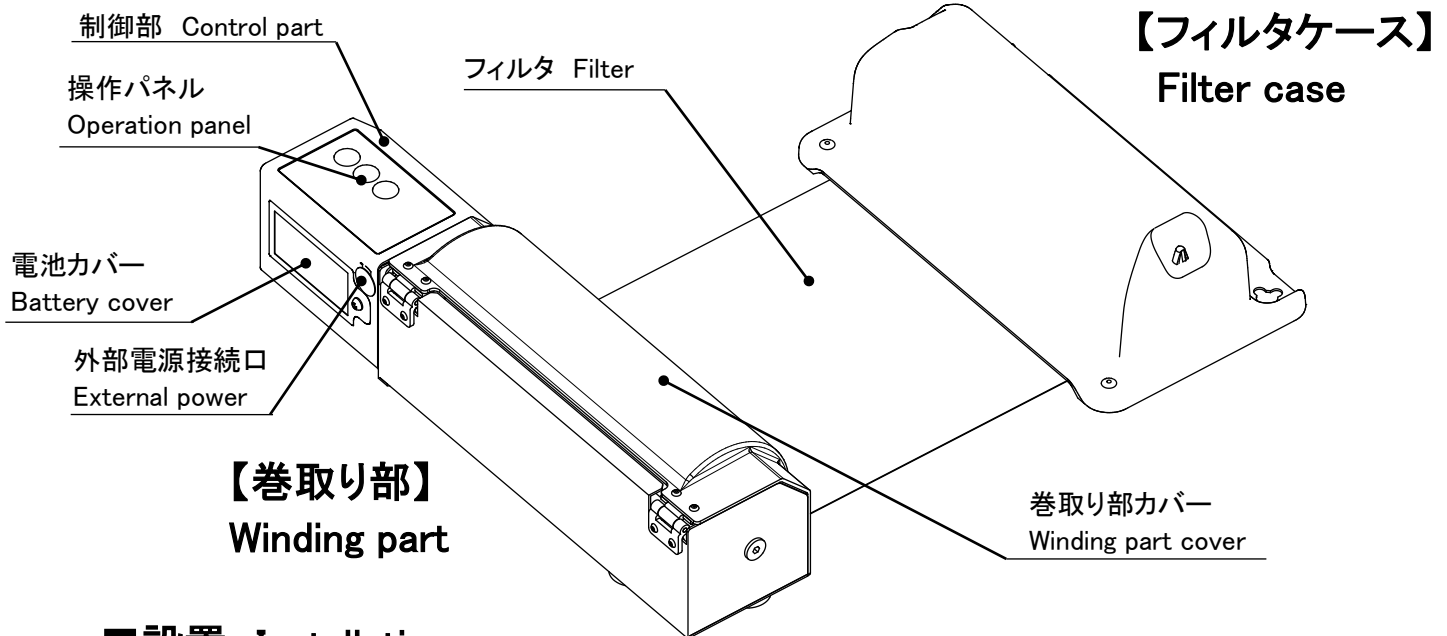
 電池カバーは必ず締めた状態でお使いください。
 Always close the battery cover to use this product.

注意 Caution

	本体回転部に指や異物を入れないでください。 本製品の取付けやフィルタ交換は、製品の動作を停止させてから行ってください。 →ケガの原因になります。 Do not put your fingers or foreign substances into the rotating part. Installation and filter replacement work should be done after stopping operation of the product. Failure to the above can lead to injury.
	引火性ガス、腐食性ガス、油煙、絶縁を悪くするチリ等が発生または充満する場所では使用できません。 →発火、寿命の低下、損傷の原因になります。 This product should not be used where inflammable gas, corrosive gas, oil fumes or dust which may affect insulation are contained in the air. Failure to this may result in short life or damage of the unit.
	火気、火の粉、火花が発生する場所では使用しないでください。 →火災の原因になります。 For prevention of fire accidents, do not use this product in a place where fire or sparks generates.
	多量のオイルミスト、液体、蒸気が発生する場所では使用できません。 →故障の原因になります。 Do not use this product in a place where large amount of oil mist, liquid and/or steam generates. Failure to this can lead to breakdown of the product.
	運搬および取付時は衝撃・振動は加えないでください。 →寿命の低下、異音・破損の原因になります。 Impacts and vibrations should be avoided during transportation and installation of this product. Failure to this can be a cause of short life, abnormal noise and breakdown of the product.
	振動・衝撃等のある場所では、使用できません。 The site of use should be free from stress such as vibration or impacts.
	屋外及び高度 1000m 以上の場所での使用はできません。 This product is not designed for using outdoor or at highland over 1000 meter altitude.

ⓘ	動作温度範囲・動作湿度範囲内で必ず使用してください。 Use this product within the temperature and humidity range specified herein.
	保管する時は、周囲温度が+50℃以下の環境で保管してください。 Storage temperature should not exceed 50°C.
	使用しない場合は乾電池を取り外して保管してください。 →液漏れの恐れがあります。 For prevention of liquid leak, remove the batteries when the product is shut off.
	乾電池から液漏れしている場合は、直接触らないでください。 →万が一乾電池から漏れた液が皮膚や服についた時は、水で洗ってください。 Should a battery cause a liquid leak, do not touch it with bare hands. Wash off the liquid if it touches human skins or clothes.
	本製品が納入された時、その梱包状態が損傷していないことを確認してください。 Make sure that there is no damage on the package on delivery.
⚠	この取扱説明書の内容を全て読み、正しい方法で使用してください。 正しい方法で使用されない場合は、機器の持つ保護性能が損なわれ、事故、破損の原因となります。 Please read all the contents of this manual for proper usage. Improper usage can damage protection performance and lead to an accident or breakage of the product.
	本体の改造・修理は絶対にしないでください。また、修理をする場合はメーカーにご相談ください。 Never tamper or repair the unit by yourself. Please consult your local supplier for repairing.

■各部の名称 Part names



■設置 Installation

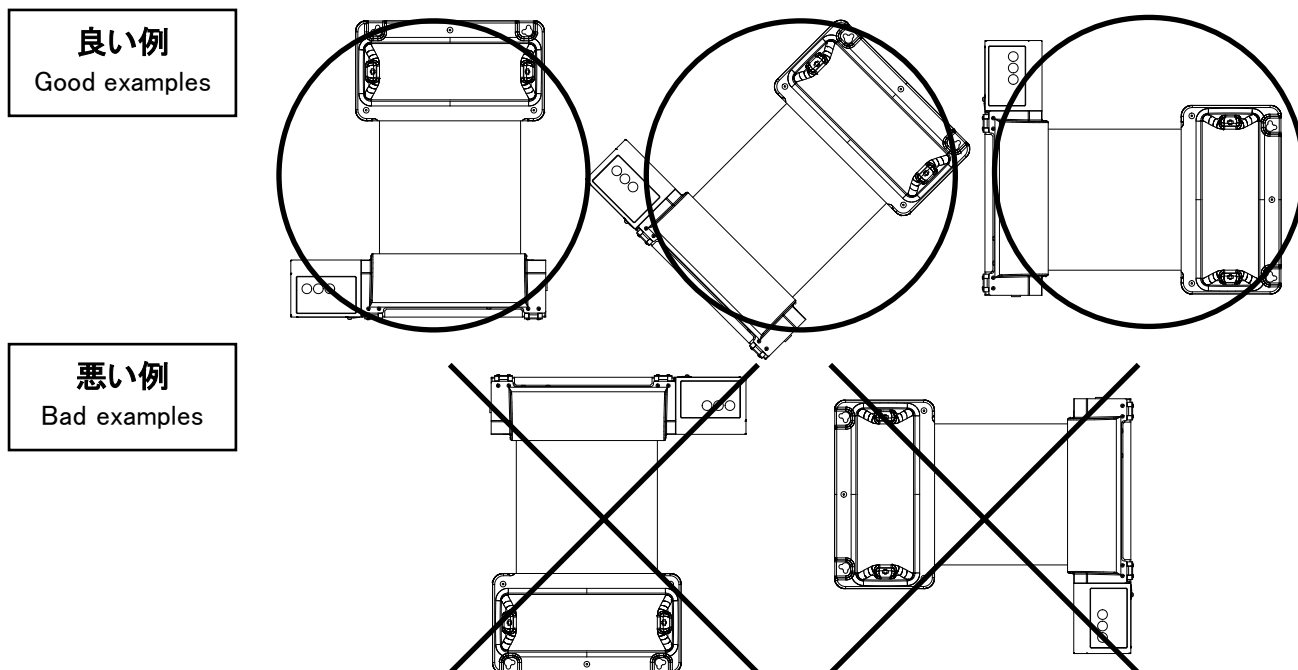
⚠ 注意 Caution	
ⓘ	単3アルカリ乾電池(LR6)以外の電池を使用しないでください。 →正常に動作せず、故障する恐れがあります。 Use AA-sized alkaline batteries (LR6) only. Use of other batteries can cause product failure.
	乾電池の極性を正しくセットしてください。 →正常に動作せず、故障する恐れがあります。 Set the battery in correct polarity. Improper mounting can lead to product failure.
	ACアダプタを使用する場合には、オプション品(p.16 参照)を使用してください。 →正常に動作せず、故障する恐れがあります。 If an AC adaptor is required, use the option in page 16. Use of an other adaptor can lead to product failure.
	ACアダプタを使用する場合は、必ず乾電池を外してください。 →液漏れする恐れがあります。 Do not fail to remove the dry battery when an AC adaptor is used to prevent liquid leak.
⚠	フィルタ交換が出来るように空間を確保してください。(p.15 外形寸法図参照) →フィルタ交換が出来ない場合があります。 Leave a space necessary for filter replacement. (See page 15)
	マグネットによる設置を行う際には、必ず取付面への吸着力を確認してください。 →吸着力が弱い場合にはネジを使用して設置してください。 Make sure the adsorption power to the mounting surface when the product is mounting with magnet. In case absorption power is weak, use the screws.

1. フィルタケース、巻取り部の設置 Installation of Filter case and Winding part

・設置方向 Mounting direction

下図の【良い例】に沿って設置方向を決めてください。【悪い例】の様に設置すると制御部に油が侵入し、故障する恐れがあります。

Select the mounting direction according to the following good examples. If the product is mounted as shown in the bad examples, product failure can occur.



・設置方法 Mounting method

フィルタケース、巻取り部の設置には、マグネットによる設置方法とネジによる設置方法があります。

The Filter case and the Winding part can be mounted either with magnets or screws.

※フィルタケースと巻取り部の距離が 400mm 以上の場合、フィルタ交換警告(p.10 参照)が表示しないことがあります。その場合は巻取り不良警告(p.10 参照)が表示されます。フィルタケースと巻取り部の設置時にはご注意ください。

In case the distance between the Filter case the Winding part is over 400mm, the filter replacement alarm may not work. In this case, winding error alarm is indicated instead. See page 10 for the alarms.

・マグネットによる設置方法 Mounting with magnets

- ① 設置する取付面の表面をきれいに拭き取ってください。汚れが付着していると正常に取り付かないことがあります。

Wipe clean the surface to which the product is mounted. Dust and dirt may interfere proper installation.

- ② フィルタケース、巻取り部ともにマグネットキャッチがついているので、そのまま取付面に設置してください。

Both of the Filter case and the Winding part have magnet catches. Just put them on the desired places.

※フィルタケースと巻取り部が平行になるように設置してください。

フィルタが正常に巻取れないことがあります。

Place the Filter case and the Winding part so as to be parallel. Failure to this can cause winding failure.

※警告説明シールと設定値確認シールは任意の位置に貼ってください。

Affix the Warning explanation and Setting value stickers on any place where readily visible.

・ネジによる設置方法 Mounting with screws

設置する場所にマグネットが吸着しにくい、又は吸着しない場合は M4 ネジで設置してください。

Where magnets can hardly work, mount the product with M4 screws.

- ① 設置する場所に次頁の寸法で加工してください。

Process the mounting area referring to the next page.

- ② フィルタケース、巻取り部の内部に穴があいているのでその形状に合わせて付属の M4 ネジで止めてください。

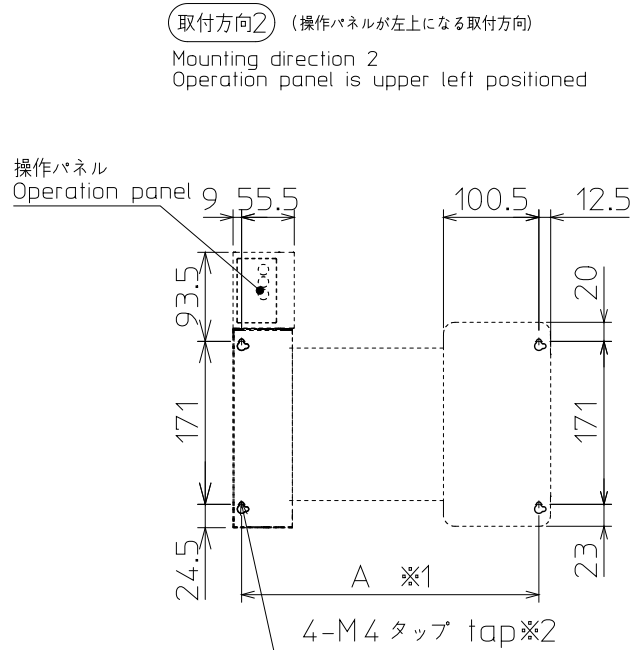
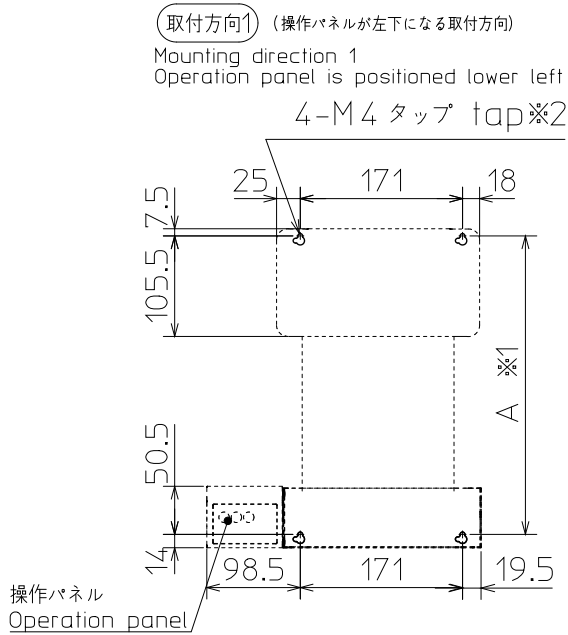
Filter case and Winding part are perforated inside for M4 screws. Fix the product using these screw holes.

※警告説明シールと設定値確認シールは任意の位置に貼ってください。

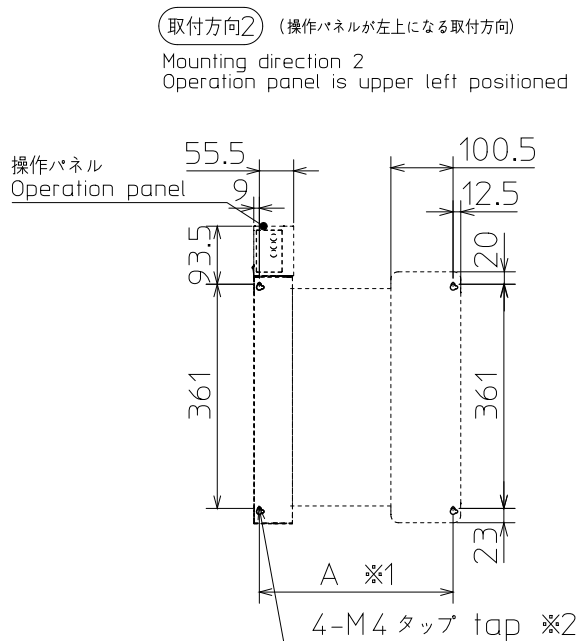
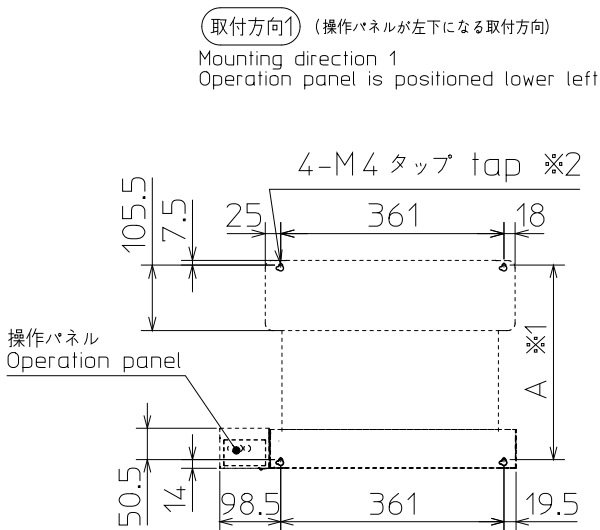
Affix the Warning explanation and Setting value stickers on any place where readily visible.

取付穴加工図(取付面より見た図)
Mounting hole layout (View from the mounting surface)

OKF-A160-BT



OKF-A350-BT



※1: A 寸法は任意の長さに設定してください。Dimension A is at your option.

※2: 取付面の内側からナット止める場合はφ5でも可能です。

This product can also be fixed with nuts and 5 mm dia. holes.

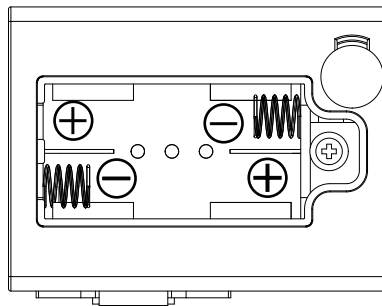
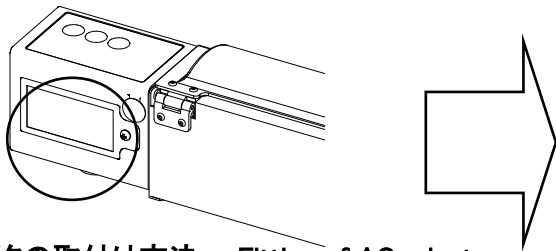
2. 電源の取付け Installation of power supply

電源は付属の単3アルカリ乾電池又は、オプションの AC アダプタを使用してください。

For a power supply, use the attached AA-sized alkaline batteries(LR6) or the optional AC adaptor.

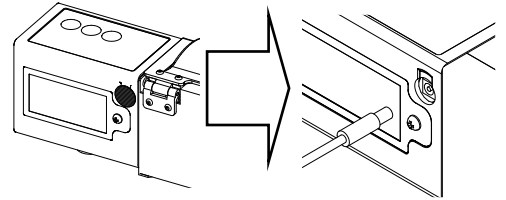
・電池の取付け方法 Fitting of batteries

- ① 操作パネルの下面にある電池カバーをプラスドライバーで外します。
Remove the battery cover located under the operation panel using a cross-slot screwdriver.
- ② 単3アルカリ乾電池を入れます。電池を入れるときは極性を間違えないように入れてください。(次頁参照)
Fit AA-sized alkaline batteries(LR6). Pay attention to the polarity and fit the batteries correctly. (See next page).
- ③ プラスドライバーで電池カバーを取り付けて完了になります。
Attach the battery cover with a cross-slot screwdriver.



・ACアダプタの取付け方法 Fitting of AC adaptor

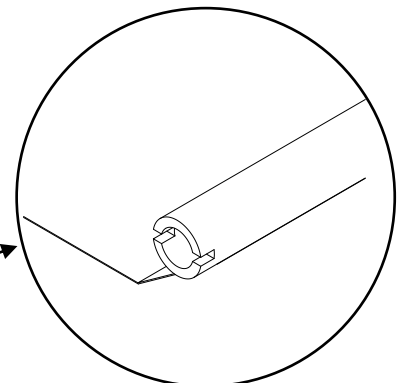
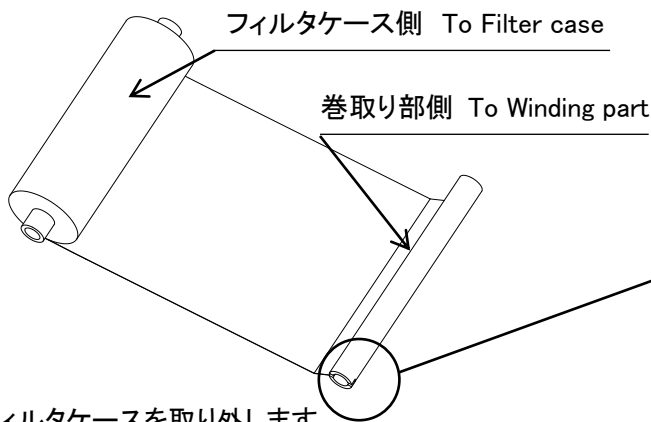
- ① 外部電源接続口にある黒いカバーを外してください。
マイナスドライバー等で外すとより外しやすくなっています。
Remove the black cover located external power.
Use of a straight-slot screwdriver will make the work easy.
- ② DC ジャックに AC アダプタを挿し込んでください。
Insert the AC adaptor into the DC jack.



3. フィルタの取付け Fitting of filter

注意 Caution	
	<p>モータの回転軸を外部からの力によって、強制的に回転させないでください。 →モータの故障の原因となります。</p> <p>Do not rotate the rotary axis of motor forcibly by external force. →Failure to this can result in breakdown of the motor.</p>
	<p>巻取り部カバーを 180° 以上開かないでください。 →カバーが破損する恐れがあります。</p> <p>Do not open the winding part cover more than 180° . → The cover may be damaged.</p> <div style="text-align: right;"> <p>最大開口角度: 180°</p> </div>

フィルタが巻かれている方がフィルタケース側で、フィルタの軸に切り込みが入っている方が巻取り部側になります。
Filter case is the side which houses the filter roll and Winding part is the side which has a slitted filter winding axis.

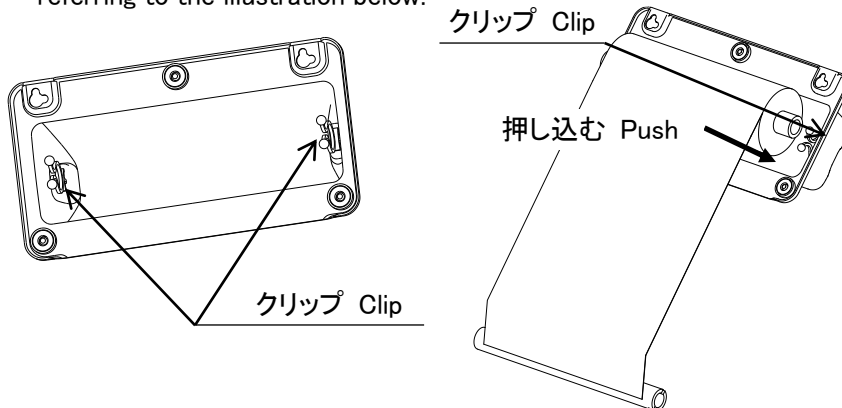


切り込み拡大図

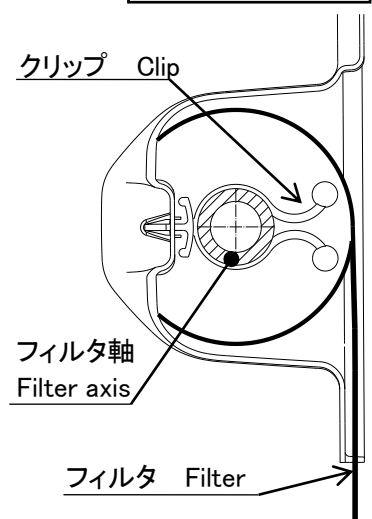
Expanded view of the slits

- ① フィルタケースを取り外します。
Remove the Filter case.
- ② フィルタケース内の両側のクリップに、フィルタの軸を挿し込んで固定します。
フィルタの向きに注意し、下の図の向きで挿入してください。

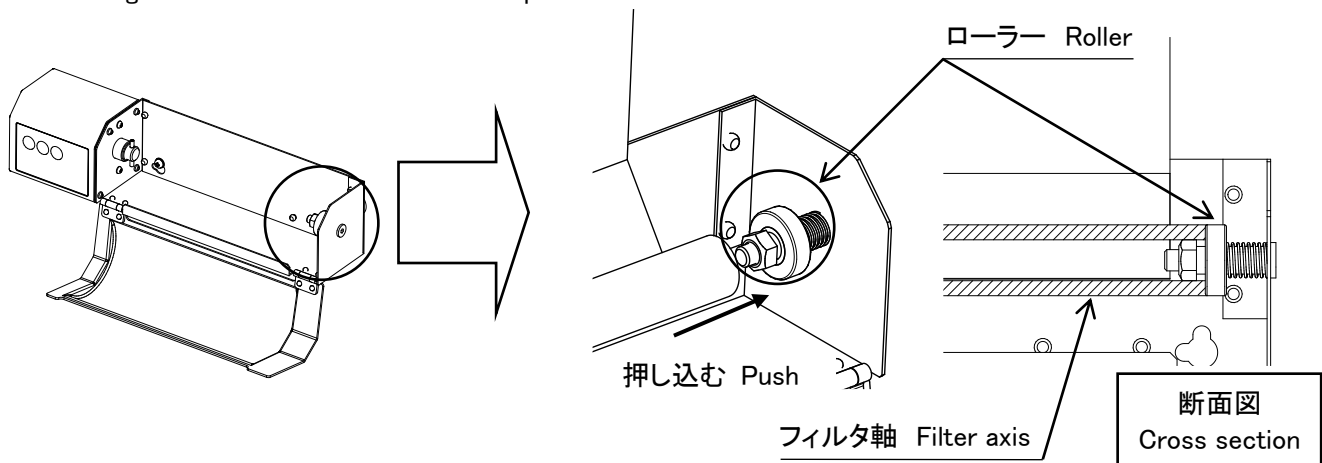
Tuck the filter axis in the clips on both sides of the Filter case interior.
Pay attention to the direction of the filter when inserting it referring to the illustration below.



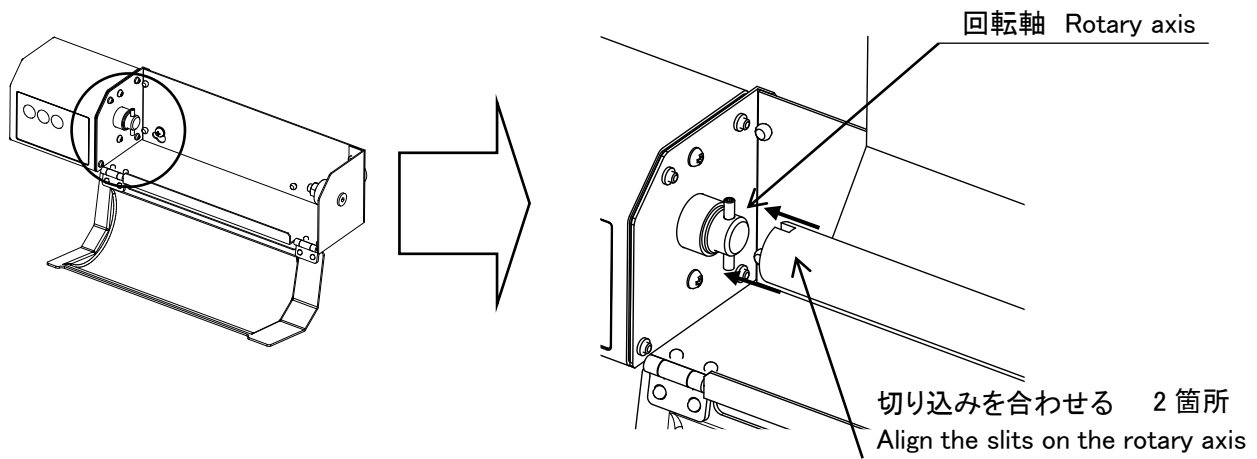
断面図
Cross section



- ③ 巻取り部カバーを手前に引いて開きます。
Pull the Winding part cover to open.
- ④ フィルタの軸をローラーに合わせて、矢印方向へ押し込みます。
Align the filter axis on the roller and push it to the arrowed direction.



- ⑤ フィルタを押し込んだまま、回転軸にフィルタの軸に合わせて挿し込みます。
With holding the filter axis down on the roller, align its slits on the rotary axis on the other end to set in.

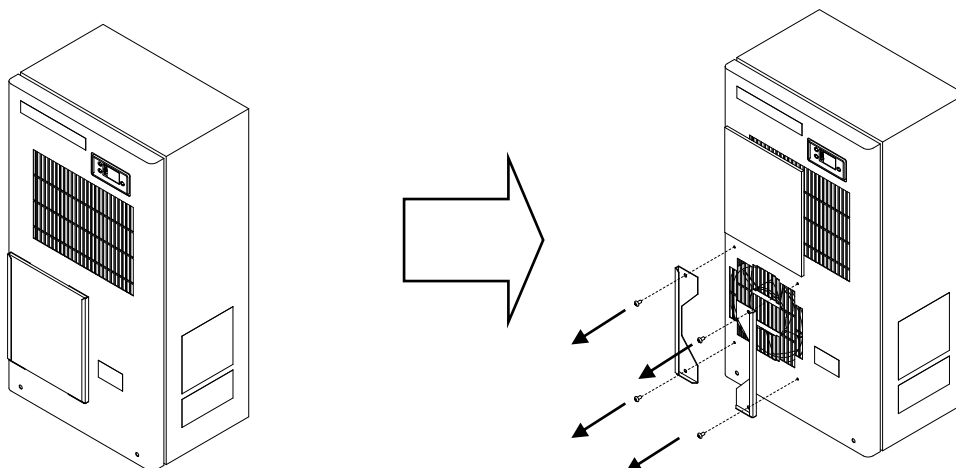


- ⑥ フィルタケースカバー、巻取り部カバーが固定されるように閉じてください。
Close the covers of the Filter case and the Winding part so as to be fixed.

・COOLCABIに設置する場合 For mounting to a COOLCABI

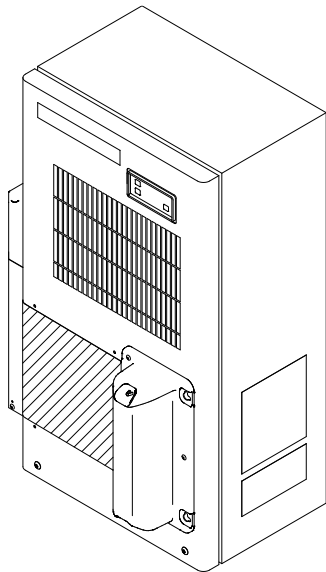
- ① 正面パネルからフィルタを外し、プラスドライバーを使ってフィルタガイドを外します。
Detach the filter from the front panel and then the filter guide using a cross-slot screwdriver.

Ex) OCA-S600BC-A200

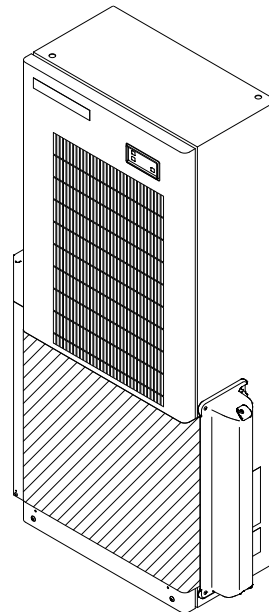


- ② COOLCABI 表面の汚れを拭き取ってからフィルタケース、巻取り部をマグネットで取付けます。
Wipe clean the COOLCABI surface to mount the Filter case and the Winding part with magnets.

Ex) OCA-S600BC-A200



Ex) OCA-S1600BC-A200

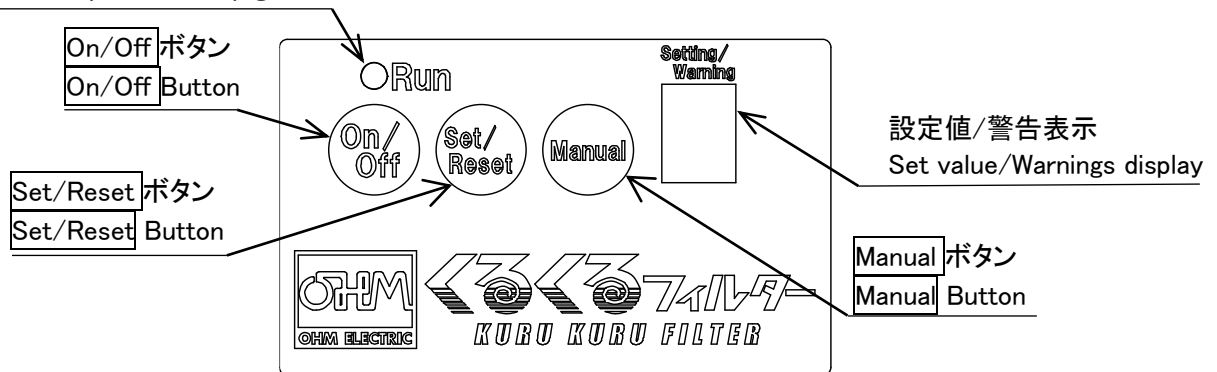


●取付推奨機種 Recommended models

くるくるフィルター型式 KURU KURU FILTER model	COOLCABI型式(側面取付タイプ) Applicable COOLCABI models (Lateral mounting type)
OKF-A160-BT	OCA- (S) (H) 300BC Series、OCA- (S) (H) 300BCS Series OCA- (S) (H) 600BC Series、OCA- (S) (H) 1000BC Series
OKF-A350-BT	OCA- (S) (H) 1600BC Series、OCA- (S) (H) 2200BC Series OCA- (S) (H) 2900BC Series

■運転機能 Operation

運転ランプ(緑) Operation lamp(green)



1. 電源の On/Off の方法 ON/OFF of the power

・電源 On の方法 To turn power on

電池又は AC アダプタを挿し込んだ状態で On/Off ボタンを長押し(3 秒間)すると、
運転ランプが点灯(3 秒間)し、電源が On になります。運転ランプの状態は下表のようになります。

Hold down the On/Off button for three seconds with batteries or an AC adaptor inserted.
The power lamp lights for three seconds to indicate that the power is on. The operation lamp lighting state is shown in the following table.

状態 Lighting behavior	内容 State
消灯 Off	電源 Off Power is off
点滅(4 秒間隔) Flashing (at 2 seconds interval)	電源 On(待機中) Power is on (stand-by)
点灯 Lighting	電源 On(モータ回転中) Power is on (motor is running)

・電源Offの方法 To turn power off

On/Off ボタンを長押しすると、運転ランプが点灯し 3 秒間後に運転ランプが消灯し電源がOffになります。

Hold down the On/Off button. The operation lamp will light up and then goes off three seconds later to indicate that the power is turned off.

・AC アダプタを使う際の注意点 Precautions for using the AC adaptor

くるくるフィルターの電源が On の状態で AC アダプタからの電源供給が遮断された場合、AC アダプタからの電源供給が再開されると、自動でくるくるフィルターの電源が On になり、電源供給が遮断される前の動作を継続して行います。

If power supply from the AC adaptor is disrupted when the KURU KURU FILTER is turned on, the KURU KURU FILTER will be automatically turned on when the AC adaptor restarted power supply to continue the operation behavior which had been carried out before power disruption.

2. フィルタ巻取り完了期間の設定方法 Setting of filter winding up period

- ① **Set/Reset** ボタンを押すと現在の設定値が点滅表示されます。
Press the Set/Reset button to display the current setting (flashing).
- ② **Set/Reset** ボタンを押して下表を参考に希望の設定値に変更します。
Change the setting as desired by pressing the Set/Reset button referring to the below table.
- ③ **Set/Reset** ボタンを長押し(3 秒間)すると設定値が点滅し、設定が変更されます。
設定状態のまま 10 秒間入力がない場合は、自動で設定変更をキャンセルし、設定可能状態を終了します。
If there is no input for ten seconds in the setting state, the setting change will be cancelled.

設定値 Set value	巻取り距離(日) ※ Winding length (per day)	フィルタ巻取り完了日数 Days to complete winding up
1	3.3mm	720 日(約 2 年) 720 days (approx. 2 years)
2	4.4 mm	540 日(約 1.5 年) 540 days (approx. 1.5 years)
3	6.7mm	360 日(約 1 年) 360 days (approx. 1 year)
4	8.9mm	270 日(約 9 カ月) 270 days (approx. 9 months)
5(Default)	13.3 mm	180 日(約 6 カ月) 180 days (approx. 6 months)
6	20mm	120 日(約 4 カ月) 120 days (approx. 4 months)
7	26.7mm	90 日(約 3 カ月) 90 days (approx. 3 months)
8	40mm	60 日(約 2 カ月) 60 days (approx. 2 months)
9	80mm	30 日(約 1 カ月) 30 days (approx. 1 month)

※巻取り距離は目安であり、実際の値とは異なることがあります。

The above values are shown as a guide and subject to change in practical use.

3. 手動巻取り運転 Manual winding

Manual ボタンを押すと、巻取り運転を行います。**Manual** ボタンを押している間だけ巻取り運転を行います。
手動巻取り運転中、運転ランプは点灯します。

Press the Manual button to carry out winding up. Winding up operation is performed while the Manual button is being pressed. The operation lamp lights during manual winding.

4. 警告 Warnings

くるくるフィルターの状態により下表のように表示します。

KURU KURU FILTER generates the following warnings.

表示 Display	内容 Description
F	フィルタ交換警告 Filter replacement warning
C	電池交換警告 Battery replacement warning
P	巻取り不良警告 Winding error warning

① フィルタ交換警告 Filter replacement warning

巻取りが完了した時、「F」が点滅し、巻取り完了を警告する機能があります。
この警告が表示されたらフィルタを交換してください。(p.12 フィルタの交換方法参照)

This product has a function to notice the completion of winding up by flashing “F” on the display.
Replace the filter immediately when this warning appeared. (See “Filter replacement” in page 12)

② 電池交換警告 Battery replacement warning

電池残量が低下した場合、電池の低下量により、下表のような動作をします。

When the remaining battery power decreases, the operating behavior changes as below.

電池電圧 Battery voltage	表示部 Display	巻取り運転 Wind-up operation	運転ランプ Operation lamp
2.0V 以下 2.0V or less	「C」点滅 Flashing “C”	運転 Run	点滅 Flashing

この警告が表示された時は電源をOffにし、電池の交換をしてください。(p.13 電池の交換方法参照)

If this warning occurred, turn power off in this event and replace the batteries. (See “Batteries replacement” in page 13)

③ 巻取り不良警告 Winding error warning

以下の場合にフィルタが巻き取れないことがあります。

Filter winding error may be caused by the following reasons.

- ・フィルタがなくなっている Filter has ran out
- ・フィルタが油等で固着している Filter has been fixed with oil, etc.
- ・フィルタが引っかかっている Filter is stuck inside.

そのような状況になった場合、表示部に「P」を点滅し・運転ランプを消灯・モータの運転停止をします。




その場合は以下の対策を施してください。

In the event of this warning, take the following actions

- ・フィルタケースにフィルタが残っているか確認し、なければ交換する
Check if there is any remaining part of the filter in the Filter case. If the filter has run out, replace it with a new one.
- ・油などで固着している場合は、固着をはがす
In case the filter is fixed, remove the coagulated part that causes such fixation
- ・引っかかっている場合は、引っかかりをとる
In case the filter is stuck, remove the cause that catches the filter

対策を施した後、手動巻取り運転をして、回転できれば警告解除することができます。

■メンテナンス Maintenance

 注意 Caution	
	指定のフィルタ以外は使用しないでください。 Do not use other filters than specified
	フィルタの再利用は出来ません。巻取りが完了したら、新品のフィルタに交換してください。 The filter cannot be reused. When it is completely wind up, replace with a new filter.
	電池交換の際は必ず、2本とも新品の物を使用してください。 Both of the replaced batteries should be new.
	定期的正常に動作しているか確認してください。 Check the following points regularly to ensure that the product is running properly.
	・運転ランプは点滅しているか Is the operation lamp flashing?
	・警告が発生していないか Is there any warning on the display?
	・フィルタが固着していないか The filter is not stuck?

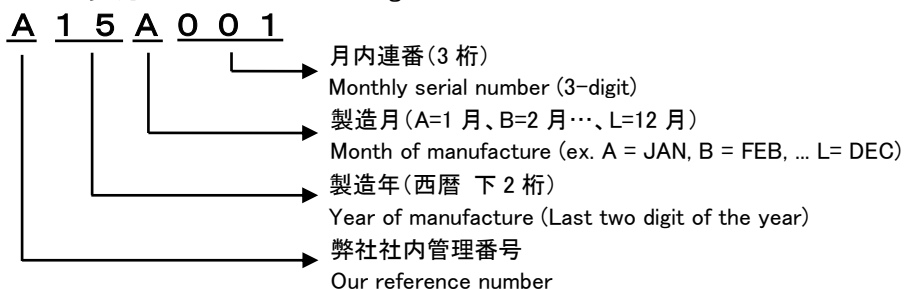
1. このような時には Trouble shooting

現象 Problem	原因 Cause	対策 Remedy
「F」が表示されている Display shows "F"	a. フィルタがなくなっている Filter ran out. b. フィルタ交換時に Set/Reset ボタンを押し忘れた Set/Reset button is not pressed.	a. フィルタ交換(p12 参照)を行ってください Replace the filter. (See page 12) b. Set/Reset ボタンを押してリセット作業を行ってください Press the Set/Reset button to reset.
「C」が表示されている Display shows "C"	a. 電池残量の低下 Battery power drop.	a. 電池交換(p13 参照)を行ってください Replace the batteries. (See page 13)
「P」が表示されている Display shows "P"	a. フィルタが油等で固着している Filter is fixed with oil or other matters. b. フィルタが引っかかっている Filter is stuck. c. フィルタがなくなっている Filter ran out.	a. 固着部を引きはがしてください Tear off the coagulated part. b. 引っかかりを除去してください Clear the cause of catching. c. フィルタ交換(p12 参照)をしてください Replace the filter. (See page 12)
電源が切れている Batteries have run out	a. 電池が切れている The batteries have run out. b. 外部からの電源が供給されていない (AC アダプタ使用時) No power is supplied to the AC adaptor. c. 基板が壊れている PCB is broken.	a. 電池交換(p13 参照)を行ってください Replace the batteries. (See page 13) b. 電源を供給する Supply power. c. メーカーにご相談ください Please contact us.
マグネットで取付かない Magnets do not work	a. 表面が油などで汚れている The mounting surface is dirty. b. 表面がでこぼこしている The mounting surface is not flat. c. 取付面が磁性体ではない The mounting surface is not magnetic body.	a. 汚れを拭き取ってから取付けてください Clean dirt off. b. ネジを使用して取付けてください Use screws for mounting. c. ネジを使用して取付けてください Use screws for mounting.
フィルタが巻取れない Unable to wind up filter	a. 「F」の警告が表示されている Display shows "F". b. 「C」の警告が表示されている Display shows "C". c. 「P」の警告が表示されている Display shows "P". d. モータの故障 Motor failure.	a. 上記の「F」表示を参照してください See the above warning "F". b. 上記の「C」表示を参照してください See the above warning "C". c. 上記の「P」表示を参照してください See the above warning "P". d. メーカーにご相談ください Please contact us.

・使用中に異常が生じた時には、使用するのをやめ、電源をOFFにしてメーカーにご連絡ください。その際、異常の内容とシリアルナンバーをお伝えください。

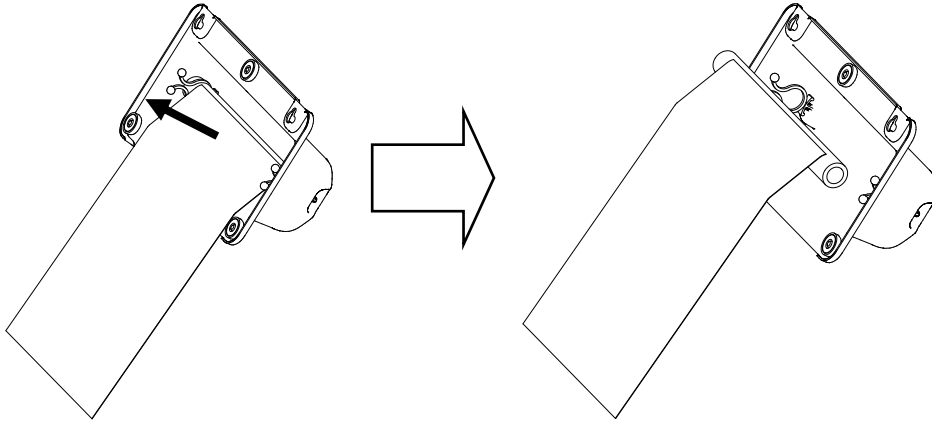
In case any trouble occurred during operation, turn off power immediately and contact the supplier. Please provide information on the details of the problem with the serial number of the product when you contact them.

・シリアルナンバーの見方 Serial number configuration

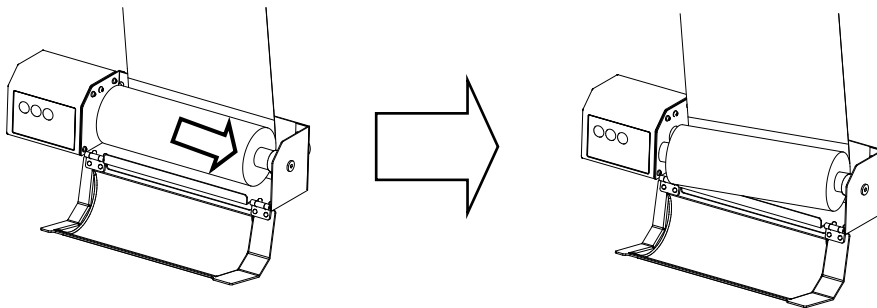


2. フィルタの交換方法 Filter replacement

- ① 新品のフィルタを用意します。(p.16 オプション参照)
Prepare a new filter. (See "Option" in page 16)
- ② フィルタケースを取り外します。
Remove the Filter case.
- ③ フィルタケースからフィルタの軸を手前に引いてクリップから取り外します。
Pull the filter axis to remove from the clips of the Filter case.



- ④ 巻取り部のフィルタをローラー側(矢印側)に押し込みバネを縮ませ取り外します。
使い終わったフィルタは再利用できません。そのまま廃棄してください。
Push back the wound filter to the roller side (to arrow direction) to loosen the spring for removal of the filter.
The used filter is reusable. Please dispose it in an appropriate way.



- ⑤ フィルタを取付けます。フィルタの取付方法については、p.6 のフィルタの取付けを参照してください。
Attach the filter. For the procedures, refer to "Fitting of filter" in page 6.

- ⑥ フィルタのセットが完了したら **Set/Reset** ボタンを長押しして「r」が点灯し、消灯するまで押し続け、フィルタ残量のリセットをしてください。このリセット作業を行わないと正しく巻取りが行われないので必ず行ってください。

On completion of work, hold down the Set/Reset button until "r" lights and then goes off to reset the remaining filter amount. Without resetting process, filter winding will not be done properly.

3. 電池の交換方法 Battery replacement

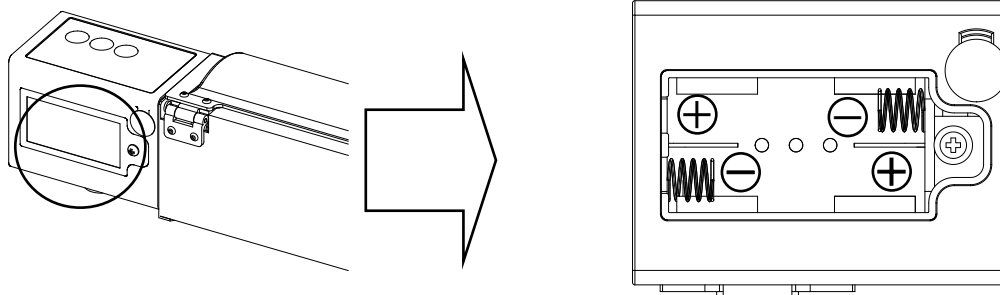
⚠ 注意 Caution



電池交換の際に油などが侵入しないようにしてください。
→故障の原因となります。

Pay attention not to allow oil or other liquid to enter. Failure to this may be a cause of breakdown.

- ① **On/Off** ボタンを長押しして電源を切ります。
Hold down the On/Off button to turn power off.
- ② 操作パネルの下面にある電池カバーをプラスドライバーで外します。
Remove the battery cover located under the operation panel using a cross-slot screwdriver.
- ③ 中に入っている単 3 アルカリ乾電池を抜き取ります。
Detach the AA-sized alkaline batteries(LR6) from the housing.
- ④ 新品の単 3 アルカリ乾電池を入れます。
電池を入れるときは極性を間違えないように入れてください。(下図参照)
Set the new batteries. Pay attention to the porality. (See below)
- ⑤ プラスドライバーで電池カバーを取り付けます。
Attach the battery cover using a screwdriver.



4. 廃棄する時の注意 Waste disposal

くるくるフィルターは主に下表の部品により構成されています。廃棄する際は各地方自治体の条例等に従って、各部品の材質にあった適切な処分をお願いします。

KURU KURU FILTER basically consists of the following parts. For proper disposal of these parts, observe your local regulations applicable to each material.

項目 Item	主な材質 Material
巻取り部 Winding par	樹脂 (PVC) / アルミ / 鉄 Plastic (PVC) / Aluminum / Iron ネオジウム磁石 Neodymium magnet
制御部外装 Control part housing 電池カバー Battery cover	樹脂 (PBT) Plastic (PBT)
フィルタケース Filter case	樹脂 (PVC) / 鉄 Plastic (PVC) / Iron ネオジウム磁石 Neodymium magnet
フィルタ Filter	ポリエステル / モダクリル / 紙 Polyester / Modacryl / Paper
制御部 Control part	銅、鉄、樹脂等の混合部品 Copper, iron, plastic and others combined

■仕様 Specifications

●仕様 Technical data

型式 Model	OKF-A160-BT	OKF-A350-BT
フィルタ幅 Filter width	160mm	350mm
フィルタ長 Filter length	2400mm	2400mm
捕集効率 Collection rate	35% ※1	
初期圧損 Initial pressure loss	9.8Pa ※2	
電源 Power supply	単 3 アルカリ乾電池(LR6)X2 本 又は 外部電源供給 DC3. 3V AA-sized alkaline battery (LR6) 2 pcs or External power supply DC3.3V	
巻取日数 Days for winding up	最長 2 年(初期値: 180 日) Up to 2 years (Default : 180 days)	
電池寿命 Battery life	約 2 年 ※3 Approx. 2 years ※3	
外部電源接続口 External power connection port	DC ジャック EIAJ-2 DC jack EIA J-2	
固定方式 Mounting method	マグネット又はネジ固定 By using magnets or screwing	
フィルタ難燃性 Filter incombustibility	JIS L1091 A-1 区分 3 JIS L1091 A-1, class 3	
使用周囲温度 Working temperature	0~50 °C	
使用周囲湿度 Working humidity	80%RH 以下(結露無きこと) Max. 80%RH (free from condensation)	
機能 Function	巻取り距離設定、フィルタ交換警告 巻取り不良警告、電池交換警告 Winding distance setting, Filter replacement warning, Winding error warning, Battery replacement warning	
環境対応 Environmental standard	RoHS2	
塗装色 Paint color	樹脂部: ベージュ 板金部: 黒 Plastic part : Beige Metallic part : Black	
本体質量 Weight	Approx. 0.6kg	Approx. 0.85kg
付属品 Accessories	ロールフィルタ Roll filter	1 roll
	単 3 アルカリ乾電池(LR6) AA-sized alkaline battery (LR6)	2
	M4 ネジ M4 screw	4
	警告説明シール Warning sticker	1
	設定値確認シール Setting value sticker	1
	取扱説明書 Instruction manual	1 copy

※1: 重量法(試験粉体 JIS Z8901 15 種、ダスト濃度 1.0g/min)

By weighing method(Test powder JIS Z8901 type 15. dust density 1.0g/min)

※2: 試験風速 2.0m/sec

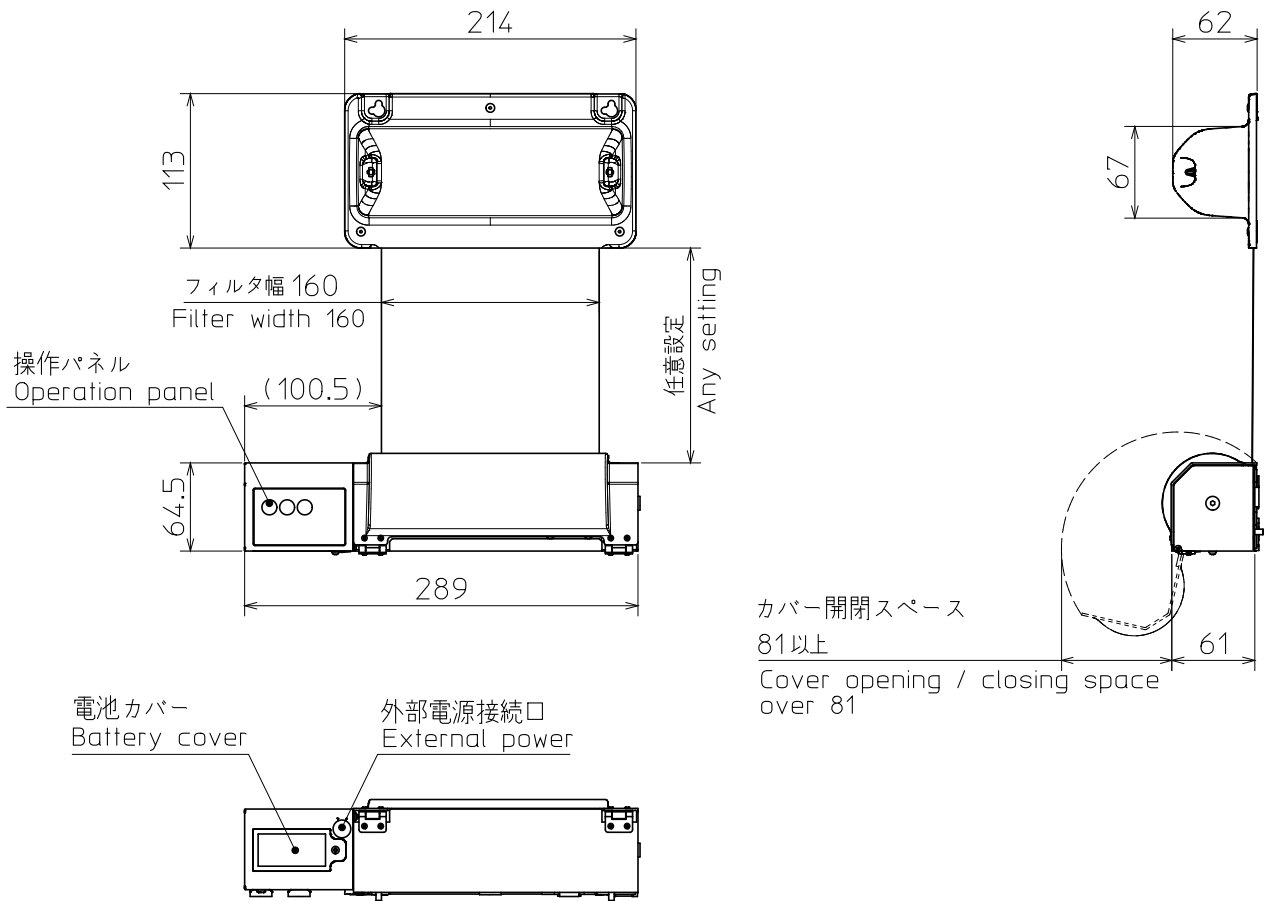
Test wind speed 2.0g/sec

※3: 電池寿命は周囲温度、巻取り間隔、電池性能などにより異なります。新しい電池を使用したときの標準的な動作であり、電池寿命を保証するものではありません。

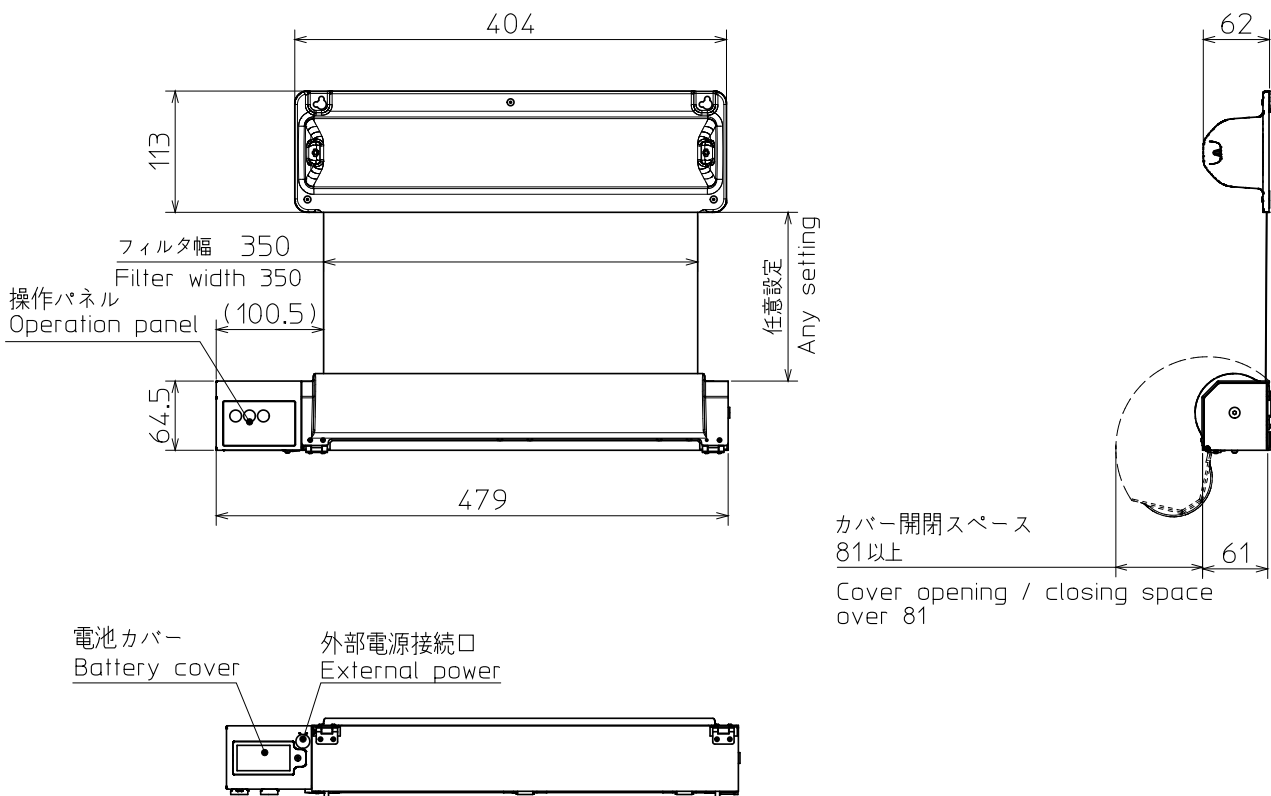
The battery life varies depending on ambient temperature, winding intervals, battery's performance and other conditions. This shows an average value for a new battery and it is not that we guarantee it.

●外形寸法図 Outline drawing

OKF-A160-BT



OKF-A350-BT



■オプション Options

	品 名 Name	型 式 Model
OKF-A160-BT	交換用フィルタ Replacement filter	OKF-F160
OKF-A350-BT	交換用フィルタ Replacement filter	OKF-F350
共通 Common	AC アダプタ AC adaptor	OKF-SW01

■保証期間 Warranty

メーカー出荷後 1 年とします。ただし、当社責任範囲外による故障は有償にて修理いたします。

This product is covered with a one-year warranty from the date of shipment, provided that any trouble out of our responsibility should be treated at the customer's cost.

 **オーム電機株式会社**
OHM ELECTRIC <https://www.ohm.jp/>

〒431-1304 静岡県浜松市北区細江町中川 7000-21
TEL: 053-522-5572 FAX: 053-522-5573

 **OHM ELECTRIC CO., LTD.**
OHM ELECTRIC <https://www.ohm.jp/>

7000-21, Nakagawa, Hosoe, Kita-Ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, Japan
TEL 81-53-522-5562 FAX 81-53-523-2362

第 5 版 この取扱説明書の内容は 2020 年 10 月現在のもので
5th Edition : The contents of this manual is as of October, 2020.